



- Tedavi**  
*Türkisch*
- Лечение**  
*Russisch*
- Terapia**  
*Italianisch*
- Tratamiento**  
*Spanisch*
- Traitement**  
*Französisch*
- Treatment**  
*Englisch*
- Terapia**  
*Portugiesisch*
- лікування**  
*Ukrainisch*



Datum					

.....

morgens  
sabahları  
утром  
al mattino  
por la mañana  
au matin  
in the morning  
manhã  
вранці

.....

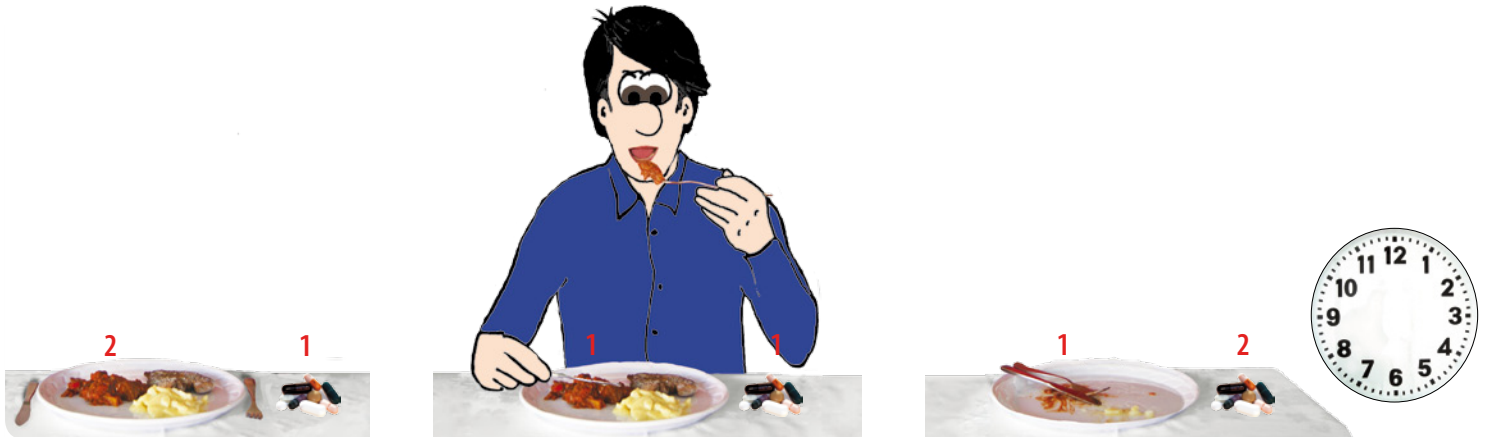
mittags  
öğleyin  
в обед  
a mezzogiorno  
al mediodía  
à midi  
at noon  
meio dia  
в обід

.....

abends  
akşamları  
вечером  
di sera  
por la tarde  
le soir  
in the evening  
noite  
вечором

.....

zur Nacht  
geceleyin  
на ночь  
di notte  
por la noche  
la nuit  
at night  
antes de dormir  
на ніч

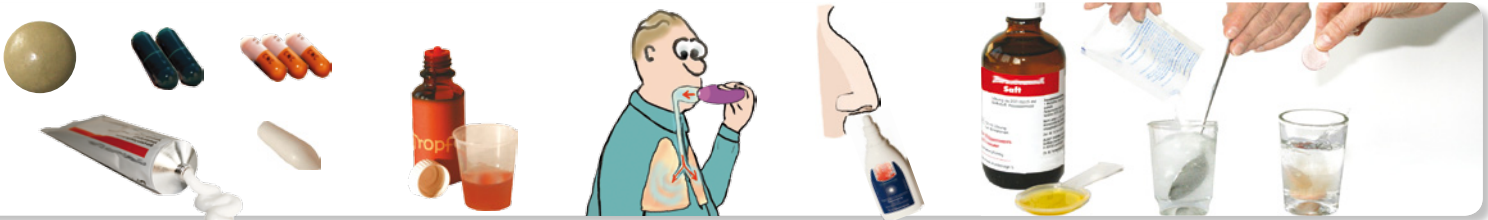


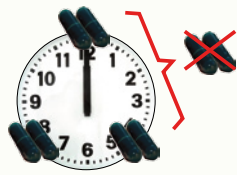
vor  
önce  
перед  
prima  
antes  
avant  
before  
antes  
перед

zum  
yemekle birlikte  
во время  
durante  
durante  
pendant  
during  
durante  
до

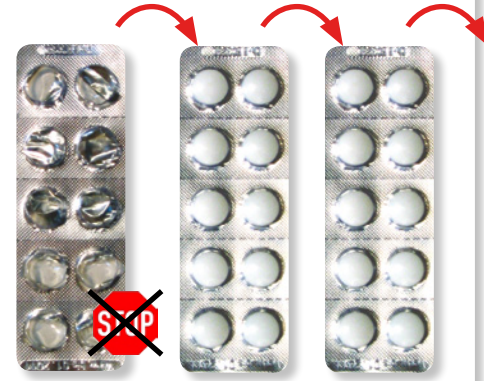
nach dem Essen  
yemekten sonra  
после еды  
dopo i pasti  
después de las comida  
après le repas  
after the meals  
após comer  
після обіду

.....



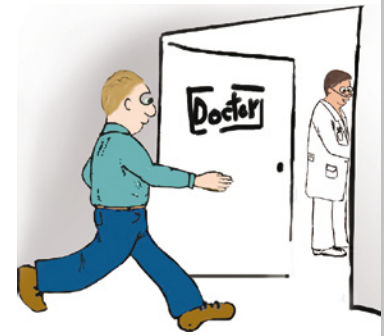
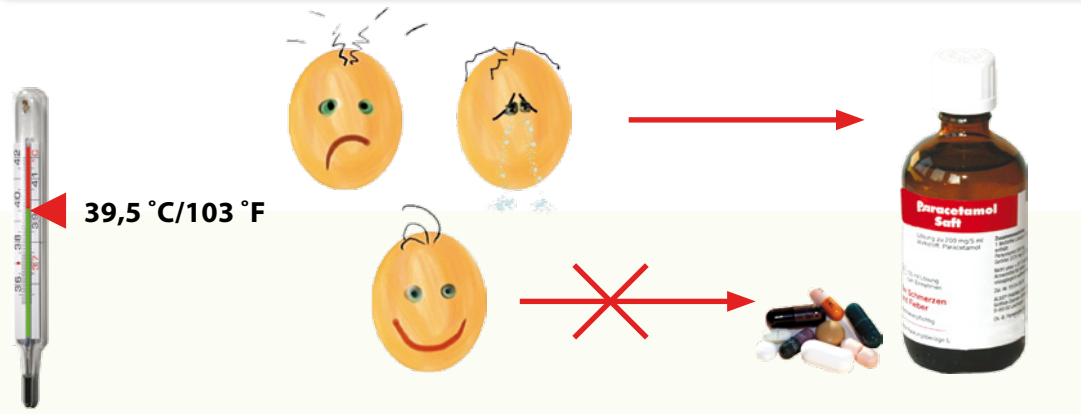


*4	Stunden	4x2	Tabletten	3x20	Tropfen
.....	Stunden	.....	Tabletten	.....	Tropfen
saat			tabletler		damla
часа			таблетки		капель
ore			comprese		gocce
horas			comprimidos		gotas
heures			cachets		gouttes
hours			tablets		drops
horas			comprimidos		gotas
н-д кожні .. години			таблетки		каплі



- .....  
nicht mehr/ nicht öfter als alle ...\*  
en fazla ... tablet/damla 4\* saat'de  
принимать не больше/чаще, чем ...\*  
non più/ non più frequentemente di...\*  
no más/ no más frecuentemente de ...\*  
pas plus/ pas plus fréquemment que ...\*  
not more/ no more often than every...\*  
não mais/ não mais frequente que ...\*
- .....  
einnehmen bis die Tabletten alle sind  
tabletler bitene kadar alın  
принимать, пока таблетки не закончатся  
terminare la confezione  
tome hasta que el medicamento se haya terminado  
prenez jusqu'à que le médicament soit fini  
ingest until the medicine is finished  
consumir comprimidos até o final da  
quantidade prescrita  
приймати поки таблетки не закінчаться
- .....  
Tabletteneinnahme nicht unterbrechen  
tabletler ara vermeyin  
не прерывать прием таблеток  
non interrompere la cura  
no interrumpa el tratamiento  
n'interrompez pas le traitement  
don't discontinue administration  
não interrompa o tratamento con  
forme orientação médica  
таблеток не переривати

більше не /не частіше ніж ...\*



- zusätzlich:  
ilave olarak:  
дополнительно:  
in aggiunta:  
adicional:  
additionnel:  
additional:  
adicional:  
додатково:
- .....  
bei Fieber  
ateşde  
при жаре  
in caso di febbre  
con fiebre  
avec la fièvre  
when fever  
em caso de febre  
при температурі
- .....  
bei Schmerzen  
ağrılarda  
при болях  
in caso di dolori  
dolores  
avec douleurs  
when pain  
em caso de dores  
при болях
- .....  
bei Bedarf  
gerekirse  
по необходимости  
in caso di bisogno  
si necesario  
si nécessaire  
if required  
quando necessário  
якщо необхідно
- .....  
Wiederkommen  
tekar gelmek  
прийти на прием  
ritornare  
otra cita  
un autre rendez-vous  
another appointment  
retornar  
прийти повторно

Fax +49 (0) 7 11 / 63 323 62

Weitere tip-doc-Materialien und Sprachen unter [www.tipdoc.de](http://www.tipdoc.de). Bei Ihrer Bestellung bitte Adresse nicht vergessen!!



Kostenloser Download unter [www.medi-bild.de](http://www.medi-bild.de) Bild und Sprache e.V.

setzer verlag  
seyfferstraße 53, 70197 stuttgart, [www.setzer-verlag.de](http://www.setzer-verlag.de), [info@setzer-verlag.de](mailto:info@setzer-verlag.de)